



**Beschlussniederschrift  
 des Gemeindefausschusses**

NR.  
**12**

**Verbale di deliberazione  
 della Giunta Municipale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

**12.01.2021**

**15:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil/Prende parte in modalità remota
Wilfried TRETTL	Bürgermeister	Sindaco			
Massimo CLEVA	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco			
Roland FALLER	Referent	Assessore			
Heidi FELDERER	Referentin	Assessore			
Monika HOFER-LARCHER	Referentin	Assessore			
Reinhard ZUBLASING	Referent	Assessore			

Mit der Teilnahme [des Generalsekretärs](#)

Partecipa il [Segretario generale](#)

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Wilfried TRETTL

in seiner Eigenschaft als [Bürgermeister](#) den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.  
 Der Gemeindefausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di [Sindaco](#) ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.  
 La Giunta Municipale passa alla trattazione del seguente

[P 01.10. PERSONAL](#)

[P 01.10. PERSONALE](#)

**G E G E N S T A N D**

PERSONALAUFNAHME - MARLIS LANGES - UNBEFRISTETE AUFNAHME AUF PROBE IM BERUFSBILD NR. 2 QUALIFIZIERTES REINIGUNGSPERSONAL (2. FUNKTIONSEBENE) MIT TEILZEITARBEITSVERHÄLTNIS  
**UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR**

**O G G E T T O**

ASSUNZIONE PERSONALE - MARLIS LANGES - ASSUNZIONE A TEMPO INDETERMINATO IN PROVA NEL PROFILO PROFESSIONALE N. 2 ADDETTO/A ALLE PULIZIE QUALIFICATO/A (2A QUALIFICA FUNZIONALE) CON SERVIZIO A TEMPO PARZIALE  
**IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA**

Vorausgeschickt,

- dass mit Entscheid des Generalsekretärs Nr. 656 vom 07.09.2020 die freiwillige Kündigung des/der Bediensteten mit Matrikelnummer 668, eingestuft in das Berufsbild Nr. 2 qualifiziertes Reinigungspersonal (2. Funktionsebene) mit Teilzeitarbeitsverhältnis, mit Wirkung 01.02.2021 zur Kenntnis genommen wurde;

festgestellt,

- dass aufgrund der Kündigung im Stellenplan ab 01.02.2021 eine Stelle im Berufsbild Nr. 2 qualifiziertes Reinigungspersonal (2. Funktionsebene) mit Teilzeitarbeitsverhältnis, als vakant aufscheint;

- dass mit Entscheid des Generalsekretärs Nr. 911 vom 24.11.2020, Sitzungsniederschrift und die Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbes für die Besetzung von zwei Stellen im Berufsbild Nr. 2 qualifiziertes Reinigungspersonal (2. Funktionsebene) mit Teilzeitarbeitsverhältnis genehmigt wurde;

- in die Anlage 1 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015 in geltender Fassung, betreffend die Berufsbilder der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B.;

- in den Artikel 12/bis des Landesgesetzes vom 14. Februar 1991, Nr. 6 so eingefügt durch Landesgesetz Nr. 10 vom 24. Mai 2016, der im Abs. 1 vorsieht: *„Alle besetzten Stellen, sowie jene für das Personal mit unbefristetem als auch jene für das Personal mit befristetem Arbeitsvertrag, müssen im Stellenplan der Gemeinde vorgesehen sein. Ausgenommen ist nur das Saisonspersonal, welches im Sinne des Artikels 18 des Gesetzes vom 31. Jänner 1994, Nr. 97, in geltender Fassung, angestellt ist und die Personen mit Behinderungen, die vor ihrer Anstellung ein Anvertrauungsabkommen gemäß Artikel 14 Absatz 1 Buchstabe d) des Landesgesetzes vom 14. Juli 2015, Nr. 7, in geltender Fassung, abgeschlossen haben“.*

- in die „Verordnung zur Festlegung der Parameter für die Stellenpläne der Gemeinden“, welche die Landesregierung mit Beschluss Nr. 429 vom 11.04.2017 genehmigt hat;

festgestellt,

- dass Frau Marlis Langes aufgrund ihrer Position auf der obengenannten Rangordnung zu einer unbefristeten Aufnahme berechtigt ist;

- dass Frau Marlis Langes, mit Schreiben vom 16.12.2020, Protokoll Nummer 0055496 die Stelle angeboten wurde und als Dienstbeginn der 25.01.2021 festgelegt wurde und dieses Datum um die im Vertrag für die bekleidete Stelle vorgesehene Kündigungsfrist verlängert werden kann, aber in keinem Fall drei Monate überschreiten darf;

Premesso

- che con determina del Segretario Generale n. 656 del 07.09.2020 è stato preso atto delle dimissioni volontarie con decorrenza 01.02.2021 del/della dipendente con numero di matricola 668, inquadrato/a nel profilo professionale n. 2 addetto/a alle pulizie qualificato/a (2ª qualifica funzionale) a tempo parziale;

constatato

- che nella pianta organica, in base alle dimissioni volontarie risulta vacante un posto nel profilo professionale n. 2 addetto/a alle pulizie qualificato/a (2ª qualifica funzionale) a tempo parziale a partire dal 01.02.2021;

- con determina del Segretario Generale n. 911 del 24.11.2020, sono stati approvati i verbali e la graduatoria del concorso pubblico per la copertura di due posti nel profilo professionale n. 2 addetto/a alle pulizie qualificato/a (2ª qualifica funzionale) con servizio a tempo parziale;

- l'allegato 1 del Testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015 nel testo vigente, riguardante i profili professionali dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P.;

- l'art. 12/bis della legge provinciale n. 6 del 14 febbraio 1992, introdotto con la legge provinciale n. 10 del 24 maggio 2016, che prevede al comma 1: *“Tutti i posti occupati, sia quelli relativi al personale a tempo indeterminato, sia quelli relativi al personale a tempo determinato, devono essere previsti nella pianta organica del comune. È escluso il personale stagionale assunto ai sensi dell'art. 18 della legge 31 gennaio 1994, n. 97, e successive modifiche, e il personale con disabilità assunto previa attivazione di una convenzione di affidamento ai sensi della lettera d) del comma 1 dell'articolo 14 della legge provinciale 14 luglio 2015, n. 7 e successive modifiche.”*

- del “Regolamento per la determinazione dei parametri per la definizione delle piante organiche dei comuni”, approvato dalla Giunta Provinciale con deliberazione n. 429 di data 11.04.2017;

constatato,

- che la signora Marlis Langes per via della sua posizione sulla sopra citata graduatoria ha diritto all'assunzione in ruolo;

- che con lettera del 16.12.2020, numero protocollo 0055496, alla signora Marlis Langes è stato proposto il posto con inizio del servizio fissato al 25.01.2021 e che tale data potrebbe essere prorogata per il tempo previsto contrattualmente per le dimissioni dall'impiego ricoperto, per un periodo comunque non superiore ai tre mesi;

- dass Frau Marlis Langes mit Schreiben vom 21.12.2020, Protokoll Nr. 0056414 mitgeteilt hat, dass sie die ihr angebotene Stelle annimmt und der Dienstbeginn der 25.01.2021 ist;

daher erachtet,

- Frau Marlis Langes mit Wirkung ab 25.01.2021 zur Inhaberin auf Probe der Stelle im Berufsbild Nr. 2 qualifiziertes Reinigungspersonal (2. Funktionsebene) mit Teilzeitarbeitsverhältnis 58% (22/38 Wochenstunden) zu ernennen;

- diesen Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die für das Verfahren notwendigen Maßnahmen treffen zu können;

nach Einsichtnahme

- in die neue Personaldienstordnung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 46 vom 17.09.2014;

- in die für die Aufnahme notwendigen Dokumente;

- in den Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015;

- in den III. Titel – Organisation und Personal des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

- in die Satzung dieser Gemeinde, in der derzeit geltenden Fassung;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

#### BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch Handerheben:

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen, Frau Marlis Langes, zur Inhaberin auf Probe der Stelle im Berufsbild Nr. 2 qualifiziertes Reinigungspersonal (2. Funktionsebene) mit Teilzeitbeschäftigung 58% (22/38 Wochenstunden) zu ernennen und die Aufnahme in den Stellenplan mit demselben Berufsbild ab 25.01.2021 vorzunehmen;
2. kundzutun, dass die Bestimmungen laut Artikel 62 des Regionalgesetzes vom 04.01.1993, Nr. 1 betreffend die Verteilung der Stellen laut Sprachgruppenbestand berücksichtigt worden sind;
3. kundzutun, dass Frau Marlis Langes im Besitz der Voraussetzungen für den Zugang zu öffentlichen Stellen ist;

- che la signora Marlis Langes, tramite lettera del 21.12.2020, numero protocollo 0056414, ha comunicato di accettare il posto e che potrà prendere servizio il giorno 25.01.2021;

preso atto

- che la signora Marlis Langes, con effetto dal 25.01.2021 può essere nominata titolare in prova del posto nel profilo professionale n. 2 addetto/a alle pulizie qualificato/a (2ª qualifica funzionale) a tempo parziale 58% (22/38 ore settimanali);

- dichiarare questa deliberazione immediatamente esecutiva per poter adottare i provvedimenti necessari per il procedimento;

visto

- il nuovo regolamento organico del personale, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 46 del 17.09.2014;

- i documenti necessari per l'assunzione;

- il testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015;

- il titolo III – Organizzazione e personale del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

- i pareri previsti dalle norme vigenti;

- lo Statuto di questo Comune, attualmente in vigore;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

#### LA GIUNTA MUNICIPALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di nominare la signora Marlis Langes, titolare in prova del posto nel profilo professionale n. 2 addetto/a alle pulizie qualificato/a (2ª qualifica funzionale) con rapporto di lavoro a tempo parziale 58% (22/38 ore settimanali) e di procedere alla sua assunzione in ruolo nel medesimo profilo professionale, con decorrenza dal 25.01.2021;
2. di dare atto che le disposizioni di cui all'art. 62 della legge regionale del 04.01.1993, n. 1, concernenti la ripartizione dei posti in base alla consistenza dei gruppi linguistici, sono rispettate;
3. accertato che la signora Marlis Langes è in possesso dei requisiti previsti per l'accesso al pubblico impiego;

- |   |   |
|---|---|
| <p>4. folgende jährliche wirtschaftliche Behandlung ab dem 25.01.2021 festzusetzen:</p> <p>Grundgehalt in der 2. Funktionsebene, untere Besoldungsstufe, Klasse 0 (Anfangsgehalt) 8.778,36 €</p> <p>davon 22/38 Wochenstunden (58%) 5.082,21 €</p> <p>zuzüglich Zweisprachigkeitszulage, 13. Monatsgehalt, Sonderergänzungszulage und Familienzulage, sofern zustehend, in der vorgesehenen Höhe;</p> | <p>4. di fissare come segue il trattamento economico annuo a partire dal 25.01.2021:</p> <p>stipendio base nella 2<sup>a</sup> qualifica funzionale, livello retributivo inferiore, classe 0 (stipendio iniziale)</p> <p>di cui 22/38 ore settimanali (58%)</p> <p>più l'indennità di bilinguismo, la 13<sup>a</sup> mensilità, l'indennità integrativa speciale e l'aggiunta di famiglia, se spettante, nelle misure previste;</p> |
|---|---|
- 
- |   |  |
|---|--|
| <p>5. festzuhalten, dass laut Artikel 54 a) des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 der Betreffenden die Aufgabenzulage für Reinigungspersonal im Ausmaß von 5% des monatlichen Grundgehaltes der 2. Funktionsebene in der unteren Besoldungsstufe im Verhältnis zur Teilzeit gewährt wird;</p> | <p>5. di stabilire che alla dipendente, ai sensi dell'articolo 54 a) del testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015, verrà concessa l'indennità d'istituto per personale di pulizia nella misura del 5% dello stipendio mensile iniziale del livello retributivo inferiore della 2<sup>a</sup> qualifica funzionale, rapportato al tempo parziale;</p> |
|---|--|
- 
- |   |  |
|---|--|
| <p>6. festzuhalten, dass laut Artikel 64, Absätze 2 und 3, Artikel 53, Absatz 10 sowie im Artikel 68, Absatz 2 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 in geltender Fassung und Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 28.05.2019, die Zulage laut Artikel 54, für 12 Monate ausbezahlt wird und ausschließlich für die tatsächlich geleistete Dienstzeit einschließlich des ordentlichen Urlaubs, des obligatorischen Mutterschafts- und Schwangerschaftsurlaubes sowie der Krankheit bis zu 40 aufeinanderfolgenden Kalendertagen zusteht;</p> | <p>6. di precisare che ai sensi dell'articolo 64, comma 2 e 3, articolo 53, comma 10 nonché 68, comma 2 del testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015 nella versione vigente e l'accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle comunità comprensoriale e delle A.P.S.P. del 28.05.2019, l'indennità di cui all'articolo 54 viene erogata per 12 mensilità e spetta esclusivamente per il servizio effettivamente prestato incluso il congedo ordinario, l'assenza obbligatoria per maternità e puerperio nonché per l'assenza per malattia fino a 40 giorni di calendario consecutivi;</p> |
|---|--|
- 
- |  |   |
|--|---|
| <p>7. zu bestimmen, dass die von Frau Marlis Langes abzuleistende Probezeit gemäß Absatz 2 des Art. 14 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12. Februar 2008, 6 Monate beträgt;</p> | <p>7. di stabilire che la signora Marlis Langes dovrà prestare un periodo di prova di 6 mesi ai sensi del comma 2, dell'art. 14 del contratto collettivo intercompartimentale del 12 febbraio 2008;</p> |
|--|---|
- 
- |   |   |
|---|---|
| <p>8. festzuhalten, dass aus Gründen des Datenschutzes von der Veröffentlichung der Sprachgruppe der Bewerberin abgesehen wird;</p> | <p>8. di omettere, per ragioni di tutela della riservatezza, la pubblicazione del gruppo linguistico di appartenenza del candidato;</p> |
|---|---|
- 
- |   |  |
|---|--|
| <p>9. den Bürgermeister dieser Gemeinde, Wilfried Trettl, zu ermächtigen, den entsprechenden Arbeitsvertrag zu unterzeichnen;</p> | <p>9. di autorizzare il Sindaco di questo Comune, Wilfried Trettl, alla stipula del contratto di lavoro;</p> |
|---|--|
- 
- |   |  |
|---|--|
| <p>10. die Ausgabe dem entsprechenden Kapitel der zugewiesenen Dienststelle des Haushaltes 2021 anzulasten;</p> | <p>10. di imputare la spesa sul relativo capitolo dell'aera di servizio assegnata del bilancio 2021;</p> |
|---|--|
- 
- |  |  |
|--|--|
| <p>11. festzuhalten, dass die nächste Gehaltsvorrückung am 01.01.2023 fällig wird;</p> | <p>11. di dare atto che la prossima progressione economica maturerà con data 01.01.2023;</p> |
|--|--|

12. eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

12. di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale amministrativo/a Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	kEIAZr5t/ JCNkIYMfqKCJe5ZgCCBwYsk2+LuqZYW2D0= Werner Natzler	valore hash parere amministrativo/a
Hashwert buchhalterisches Gutachten	ujMvzqIGzret2rqaaOCKHqsgS9VPdDDc0u9gMR b+8QA= Stefano Tonelli	valore hash parere contabile

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO  
GENERALE

Wilfried TRETTL

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

---

---

---

Veröffentlicht am 15.01.2021

Vollstreckbar am 12.01.2021

Publicato il 15.01.2021

Esecutivo il 12.01.2021